



Talmax



## Manual Marathon Multi 600





## ÍNDICE

Revisado 27/11/2013 - Atualizado 27/11/2013

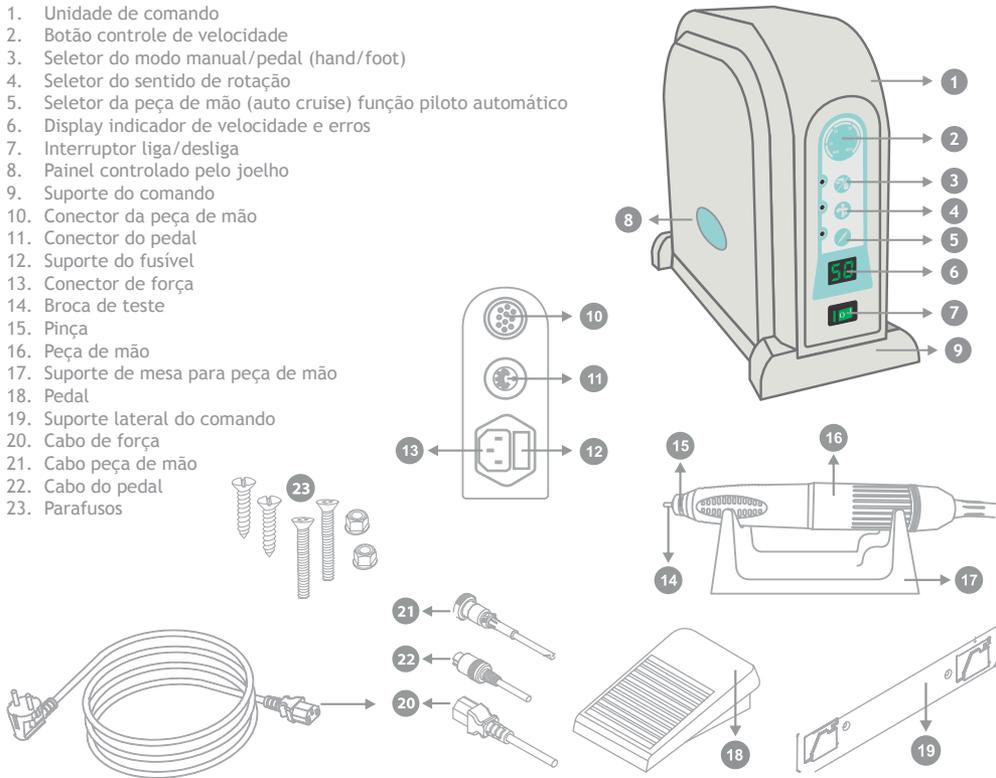
COMPONENTES .....	1
ESPECIFICAÇÕES .....	1
CARACTERÍSTICAS .....	1
PRECAUÇÕES AO USAR O MICROMOTOR .....	2
MONTAGEM E CONEXÕES ELÉTRICAS .....	2
INSTRUÇÕES PARA O COMANDO DESKTOP .....	3
VELOCIDADE DE ROTAÇÃO PERMITIDA .....	4
INSTRUÇÕES PARA O COMANDO DE JOELHO .....	5
SISTEMA DE VELOCIDADE - PILOTO AUTOMÁTICO .....	6
FUNÇÃO AUTO-ANÁLISE (CÓDIGOS DE ERRO) .....	6
CERTIFICADO DE GARANTIA .....	9
ASSISTÊNCIA TÉCNICA TALMAX .....	9
ASSISTÊNCIAS TÉCNICAS AUTORIZADAS .....	9





## COMPONENTES

1. Unidade de comando
2. Botão controle de velocidade
3. Seletor do modo manual/pedal (hand/foot)
4. Seletor do sentido de rotação
5. Seletor da peça de mão (auto cruise) função piloto automático
6. Display indicador de velocidade e erros
7. Interruptor liga/desliga
8. Painel controlado pelo joelho
9. Suporte do comando
10. Conector da peça de mão
11. Conector do pedal
12. Suporte do fusível
13. Conector de força
14. Broca de teste
15. Pinça
16. Peça de mão
17. Suporte de mesa para peça de mão
18. Pedal
19. Suporte lateral do comando
20. Cabo de força
21. Cabo de mão
22. Cabo do pedal
23. Parafusos



## ESPECIFICAÇÕES

MODELO	VOLTAGEM	FREQUÊNCIA	POTÊNCIA	DIMENSÕES (CM)			PESO (KG)
				Compr.	Larg.	Alt.	
Multi 600	AC 110 ou 220 V	50-60 Hz	230 W	26,8	9,4	22,8	2,9
PEÇA DE MÃO	TORQUE	MAX. RPM	PESO (KG)	DIMENSÕES (CM)			
				Ø	Comprimento		
BM50M	795 gf-cm / 7,8 N	50.000	0,354	2,7	15,9		

## CARACTERÍSTICAS

- Função auto-análise com display indicador de erros;
- Controle de velocidade em 3 opções (manual, joelho e pedal);
- Função piloto automático (auto-cruise);
- Caneta por indução com rolamentos cerâmicos blindados;
- Adaptador para contra-ângulo (opcional);
- Painel controlado pelo joelho e pedal com controle de velocidade;
- Controle de velocidade com indicador no display digital;
- Sistema de vedamento anti-poeira para peça de mão BM50M.





## PRECAUÇÕES AO USAR O MICROMOTOR

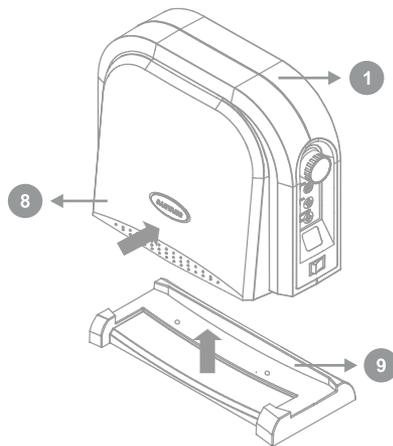
As instruções de segurança abaixo devem ser lidas para evitar danos pessoais ou no equipamento.

- Verifique a voltagem (110V ou 220V) antes de conectá-lo à energia;
- Utilize sempre máscara e óculos de proteção enquanto realizar atividades de corte e fresagem;
- Nunca utilize brocas danificadas, tortas ou assimétricas. Use sempre brocas de qualidade;
- Ao ligar a unidade de comando, aumente a velocidade gradualmente até a velocidade desejada;
- Cuidado para não derrubar a peça de mão, pois poderá acarretar danos nos rolamentos, peças internas e diminuição da sua durabilidade;
- Ao retirar a unidade de comando da caixa, nunca deixe-a cair no chão. A unidade é pesada e possui cantos cortantes. Por favor, carregue-a com cuidado;
- Nunca ultrapasse a velocidade de rotação máxima da broca especificada pelo fabricante ou distribuidor. Verifique a velocidade de rotação permitida para cada broca na tabela “Velocidade de Rotação Permitida”;
- Enquanto a peça de mão estiver funcionando, não tente ajustar a pinça para evitar que a unidade de controle seja danificada;
- Instale a unidade de comando em uma sala com temperatura de 0 - 40 °C. Ambientes com poeira ou umidade podem danificar o equipamento;
- Nunca conecte ou desconecte o cabo de força com as mãos molhadas;
- Não insira muitos cabos de força no mesmo soquete;
- A unidade de comando deve ficar sobre uma superfície plana, onde não haja a interferência de outros objetos;
- Sempre limpe bem a pinça e a broca antes de substituí-las;
- Tenha certeza que a broca foi inserida completamente até encostar no fundo da pinça. É muito perigoso usar a broca sem estar bem encaixada, pois esta pode soltar-se da pinça devido a vibração;
- Antes de inverter o sentido de rotação, tenha certeza que a peça de mão já esteja parada;
- Sempre coloque a peça de mão sobre o seu suporte enquanto não estiver em uso;
- Quando a peça de mão não estiver sendo usada, é recomendado utilizar uma broca de teste inserida na pinça;
- Caso haja peças soltas, vibrações, ruídos ou temperaturas excessivas, comunique uma Assistência Técnica da Talmex;
- Não utilize ou deixe o equipamento exposto ao sol, dentro de carros, próximo de fogo, etc;
- Este equipamento é indicado para uso laboratorial em tratamentos dentários, somente por profissionais capacitados. Nunca coloque-o diretamente em contato com o paciente.
- Limpe a peça de mão após o uso.

## MONTAGEM E CONEXÕES ELÉTRICAS

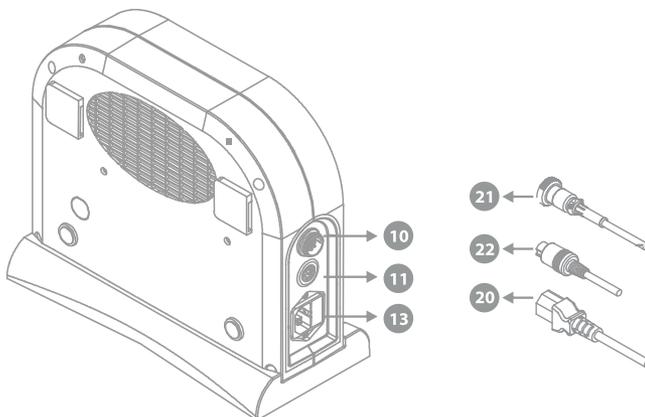
Unidade de Comando Desktop (SDE-S60)

1. Aperte os parafusos do suporte de comando (9) na parte inferior da unidade de comando (1), mantendo o painel controlado pelo joelho (8) totalmente pressionado;





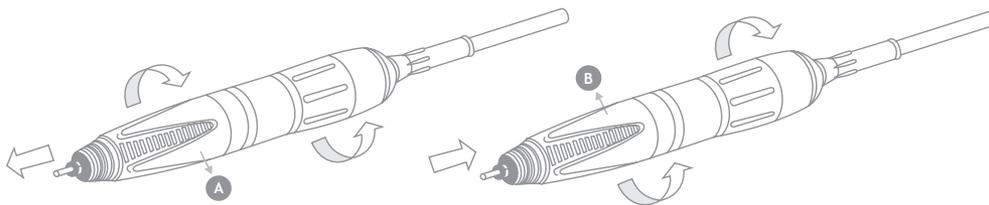
2. Conecte o cabo peça de mão (21) no conector da peça de mão (10), localizado na parte traseira da unidade de comando. Em seguida, aperte o conector firmemente;
3. Conecte o cabo do pedal (22) no conector do pedal (11) localizado na parte traseira da unidade de comando;
4. Conecte o cabo de força (20) no conector de força (13) na parte traseira da unidade de comando.



- Depois de configurar o suporte da unidade de comando, certifique-se de que o pedal de controle do joelho está totalmente fechado;
- Certifique-se de que os parafusos para o suporte da unidade de comando estão bem apertados para usá-lo corretamente;
- Antes de ligar o cabo de força, certifique-se de que todos os cabos estão conectados de forma segura e adequada.

## INSTRUÇÕES PARA O COMANDO DESKTOP

1. Como trocar a broca
  - Para abrir a pinça gire sentido horário (A), após o segundo clique ela estará aberta;
  - Para fechar a pinça gire sentido anti horário (B), após o segundo clique ela estará fechada. Confirme girando a broca com a ponta dos dedos.





## 2. Ligar

- Gire  para velocidade mais baixa .
- Ajuste-o para o modo manual (botão - motor / auto cruise).

## 3. Seletor manual/pedal (LED)

- Enquanto o LED estiver desligado o comando funcionará manualmente através do botão controle de velocidade;
- Enquanto o LED estiver ligado o comando utilizará o joelho ou o pedal como controle de velocidade;
- Ajuste o botão de controle de velocidade desejada e pressione o pedal;
- A velocidade de rotação é indicada no Display .
- Velocidade de Rotação = Velocidade do Display X 1.000 rpm;
- A velocidade de rotação pode ser variável. Ajustada no máximo, a velocidade pode variar de acordo com o grau de pressão exercido pelo pedal.

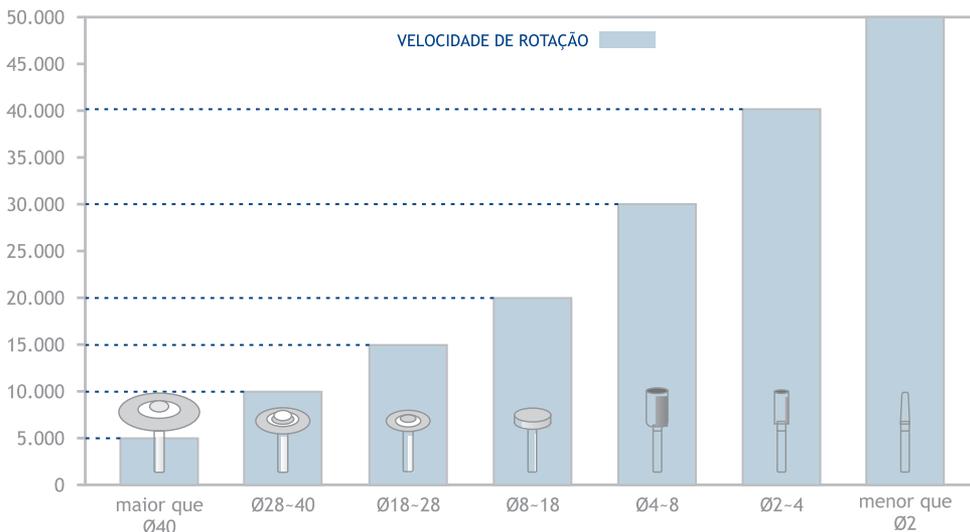
## 4. Seletor de sentido rotação (Frente/Reverso)

- Pressione o botão  para reverter a direção.

## 5. Desligando o comando

- Quando desejar terminar o trabalho, pressione , (anexo motor/cruise), depois pressione  (botão desliga) para parar o motor.

## VELOCIDADE DE ROTAÇÃO PERMITIDA



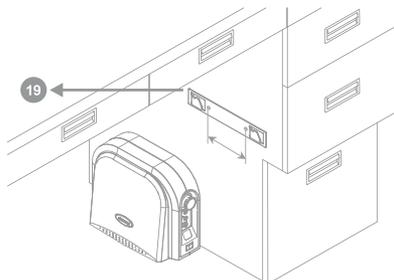
Para sua segurança, mantenha sempre a velocidade de rotação permitida de acordo com o diâmetro da broca.



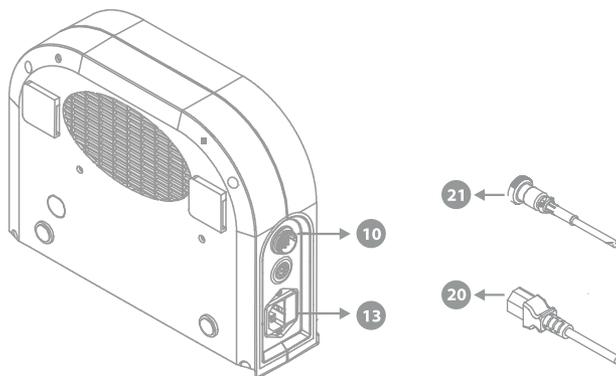


## INSTRUÇÕES PARA O COMANDO DE JOELHO

1. Para instalar o suporte lateral do comando (19) de forma correta, meça a altura do seu joelho ao ficar sentado na cadeira, na sua mesa de trabalho. Em seguida, utilize os parafusos para fixar o suporte do comando;



2. Retirar o suporte do comando (9)
  - Para liberar o painel controle pelo joelho, retire os dois parafusos da parte inferior do suporte do comando;
3. Encaixe a unidade de comando controlada pelo joelho no suporte lateral do comando, verificando se está bem fixado;
4. Conecte o cabo do motor (21) no conector da peça de mão (10) e o cabo de força (20) no conector de força (13);



5. Ligar o seletor manual/pedal (LED)
  - Quando o seletor manual/pedal estiver ligado, o LED estará aceso;
6. Operando o painel de controle de joelho
  - O motor irá funcionar ao pressionar o painel do joelho; a função de controle manual estará desligada;
  - Ajuste o botão de controle de velocidade na rotação desejada e pressione o painel de controle de joelho;
  - A velocidade de rotação é variável. Ajustada no máximo, a velocidade pode variar de acordo com o grau de pressão exercido pelo painel de controle do joelho.
7. Quando desejar terminar o trabalho, pressione  (motor/cruise), depois pressione  (botão desliga) para parar o motor.



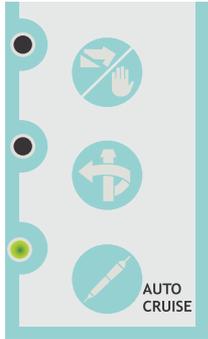
Cuidado: Para sua segurança não conecte o pedal enquanto a função joelho estiver acionada.



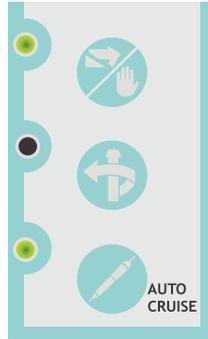


## SISTEMA DE VELOCIDADE - PILOTO AUTOMÁTICO

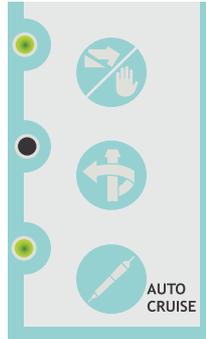
- Pressione  novamente enquanto o LED do motor estiver com a luz verde acesa;
- O LED do motor deverá mudar a cor para laranja;
- Pressione o pedal ou controle de joelho até atingir a velocidade desejada. Mantenha a rotação até emitir o som de alerta, em seguida libere o componente pressionado;
- Para cancelar o piloto automático, aperte novamente o pedal, controle de joelho ou .



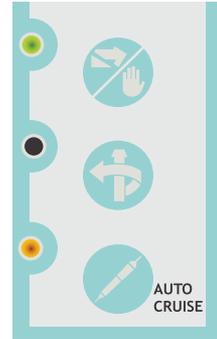
Modo de controle: Manual



Modo de controle: Pedal



Modo de controle: Joelho



Modo de controle: Auto Cruise

## FUNÇÃO AUTO-ANÁLISE (CÓDIGOS DE ERRO)

CÓDIGO DE ERRO	STATUS	CAUSA
1E	Erro no sensor da peça de mão	Um ou mais sensores com defeito O cabo da peça de mão está desconectado ou com defeito O cabo da peça de mão está quebrado
2E	Erro na trava da peça de mão	A pinça está aberta A peça de mão está com defeitos mecânicos A peça de mão está com defeitos elétricos
4E	Erro de detecção de sobretensão	O circuito do comando está com defeito
5E	Erro de superaquecimento	O comando operou com carga excessiva por um período muito longo O comando foi exposto a um ambiente excessivamente quente As saídas de ar estão bloqueadas O sensor de temperatura está com problemas
6E	Erro de super velocidade	A operação foi feita com sobrecarga ou foi interrompida após ter sido iniciada em boas condições
7E	Erro de auto check	A interface do comando está com problemas
8E	Erro de circuito interno	O circuito do comando está com problemas





# Talmex

## REGISTRO DE GARANTIA

### DADOS DO CLIENTE

NOME \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

ENDEREÇO \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

CIDADE \_\_\_\_\_ ESTADO \_\_\_\_\_

CEP \_\_\_\_\_ FONE (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

E-MAIL \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### DADOS DO REVENDEDOR

NOME \_\_\_\_\_

DATA DA COMPRA \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

NÚMERO DA NOTA FISCAL \_\_\_\_\_

Números de série:

Unid. de controle

Peça de mão

Data





## CERTIFICADO DE GARANTIA

---

### Garantia Legal:

Este equipamento possui 90 (noventa) dias de garantia a partir da emissão da nota fiscal, de acordo com o que determina o código de defesa do consumidor, observadas as seguintes condições:

1. A garantia cobre todos os defeitos de fabricação, exceto o desgaste natural das peças e rolamentos ou danos causados pelo funcionamento da pinça aberta ou sem broca;
2. A garantia cobrirá a reposição das peças defeituosas, garantindo o perfeito funcionamento do equipamento sem obrigação de troca da unidade completa;
3. Leia atentamente as instruções de instalação e de uso do equipamento. A utilização inadequada, a venda a terceiros, variações da corrente elétrica que possam danificar o equipamento ou consertos realizados por assistência técnica não autorizadas acarretarão a perda da garantia;
4. A garantia será prestada na sede da Talmax ou na rede de Assistência Técnica Autorizada. Caso não haja rede autorizada na cidade, o transporte do equipamento, através de encomenda normal dos Correios, será pago pela Talmax;
5. O presente Certificado contém todos os termos e condições da garantia dos equipamentos. Por ele ficam expressamente anulados quaisquer outros termos ou condições eventualmente mencionados por terceiros que não estejam em conformidade com este certificado;
6. Os consertos se realizarão num prazo máximo de 30 dias, a partir do recebimento do equipamento.

### Garantia Estendida:

A Talmax fornecerá garantia adicional de 270 (duzentos e setenta) dias a partir do término da garantia legal, observadas as seguintes condições:

1. A garantia estendida será concedida mediante o preenchimento completo do registro de garantia anexo, o qual deverá ser destacado e enviado para a Talmax assinado no prazo máximo de 2 meses a partir da data impressa neste manual (vide Registro de Garantia). Após esta data, ligue para (41) 3888-5555 e valide sua garantia enviando a nota fiscal por fax ou por e-mail: equipamentos@talmax.com.br
2. A garantia cobre todos os defeitos de fabricação, exceto o desgaste natural das peças ou danos causados pelo funcionamento da pinça aberta ou sem broca;
3. Esta garantia não se aplica aos rolamentos;
4. A garantia cobrirá a reposição das peças defeituosas, garantindo o perfeito funcionamento do equipamento sem obrigação de troca da unidade completa;
5. Leia atentamente as instruções de instalação e de uso do equipamento. A utilização inadequada, a venda a terceiros, variações da corrente elétrica que possam danificar o equipamento ou consertos realizados por assistência técnica não autorizadas acarretarão a perda da garantia;
6. A garantia será prestada na sede da Talmax ou na rede de Assistência Técnica Autorizada, sendo os custos do transporte do equipamento ou danos referentes a este procedimento pagos pelo Consumidor;
7. O presente Certificado contém todos os termos e condições da garantia dos equipamentos. Por ele ficam expressamente anulados quaisquer outros termos ou condições eventualmente mencionados por terceiros que não estejam em conformidade com este certificado;
8. Os consertos se realizarão num prazo máximo de 30 dias, a partir do recebimento do equipamento.

## ASSISTÊNCIA TÉCNICA TALMAX

---

A Talmax mantém um serviço próprio de assistência técnica para oferecer maior controle de manutenção e qualidade dos equipamentos. Além disso, em uma possível substituição dos componentes, serão utilizadas apenas peças originais do fabricante.

Talmax

Av: Manoel Ribas, 2183 - Mercês - CEP: 80.810-000 - Curitiba-PR

Fone: (41) 3888-5531

## ASSISTÊNCIAS TÉCNICAS AUTORIZADAS

---

Para garantir o melhor atendimento, nossa rede de Assistência Técnica Autorizada está em constante atualização. Consulte a relação em nosso site [www.talmax.com.br](http://www.talmax.com.br) ou ligue para (41) 3888-5555, de segunda a sexta das 8h30 às 18h00.





## CERTIFICADO DE GARANTIA

---

### Garantia Legal:

Este equipamento possui 90 (noventa) dias de garantia a partir da emissão da nota fiscal, de acordo com o que determina o código de defesa do consumidor, observadas as seguintes condições:

1. A garantia cobre todos os defeitos de fabricação, exceto o desgaste natural das peças e rolamentos ou danos causados pelo funcionamento da pinça aberta ou sem broca;
2. A garantia cobrirá a reposição das peças defeituosas, garantindo o perfeito funcionamento do equipamento sem obrigação de troca da unidade completa;
3. Leia atentamente as instruções de instalação e de uso do equipamento. A utilização inadequada, a venda a terceiros, variações da corrente elétrica que possam danificar o equipamento ou consertos realizados por assistência técnica não autorizadas acarretarão a perda da garantia;
4. A garantia será prestada na sede da Talmax ou na rede de Assistência Técnica Autorizada. Caso não haja rede autorizada na cidade, o transporte do equipamento, através de encomenda normal dos Correios, será pago pela Talmax;
5. O presente Certificado contém todos os termos e condições da garantia dos equipamentos. Por ele ficam expressamente anulados quaisquer outros termos ou condições eventualmente mencionados por terceiros que não estejam em conformidade com este certificado;
6. Os consertos se realizarão num prazo máximo de 30 dias, a partir do recebimento do equipamento.

### Garantia Estendida:

A Talmax fornecerá garantia adicional de 270 (duzentos e setenta) dias a partir do término da garantia legal, observadas as seguintes condições:

1. A garantia estendida será concedida mediante o preenchimento completo do registro de garantia anexo, o qual deverá ser destacado e enviado para a Talmax assinado no prazo máximo de 2 meses a partir da data impressa neste manual (vide Registro de Garantia). Após esta data, ligue para (41) 3888-5555 e valide sua garantia enviando a nota fiscal por fax ou por e-mail: equipamentos@talmax.com.br
2. A garantia cobre todos os defeitos de fabricação, exceto o desgaste natural das peças ou danos causados pelo funcionamento da pinça aberta ou sem broca;
3. Esta garantia não se aplica aos rolamentos;
4. A garantia cobrirá a reposição das peças defeituosas, garantindo o perfeito funcionamento do equipamento sem obrigação de troca da unidade completa;
5. Leia atentamente as instruções de instalação e de uso do equipamento. A utilização inadequada, a venda a terceiros, variações da corrente elétrica que possam danificar o equipamento ou consertos realizados por assistência técnica não autorizadas acarretarão a perda da garantia;
6. A garantia será prestada na sede da Talmax ou na rede de Assistência Técnica Autorizada, sendo os custos do transporte do equipamento ou danos referentes a este procedimento pagos pelo Consumidor;
7. O presente Certificado contém todos os termos e condições da garantia dos equipamentos. Por ele ficam expressamente anulados quaisquer outros termos ou condições eventualmente mencionados por terceiros que não estejam em conformidade com este certificado;
8. Os consertos se realizarão num prazo máximo de 30 dias, a partir do recebimento do equipamento.

## ASSISTÊNCIA TÉCNICA TALMAX

---

A Talmax mantém um serviço próprio de assistência técnica para oferecer maior controle de manutenção e qualidade dos equipamentos. Além disso, em uma possível substituição dos componentes, serão utilizadas apenas peças originais do fabricante.

Talmax

Av: Manoel Ribas, 2183 - Mercês - CEP: 80.810-000 - Curitiba-PR

Fone: (41) 3888-5531

## ASSISTÊNCIAS TÉCNICAS AUTORIZADAS

---

Para garantir o melhor atendimento, nossa rede de Assistência Técnica Autorizada está em constante atualização. Consulte a relação em nosso site [www.talmax.com.br](http://www.talmax.com.br) ou ligue para (41) 3888-5555, de segunda a sexta das 8h30 às 18h00.





**Talmex**

Fabricado e distribuído por  
Talmex Produtos de Prótese Dentária Ltda.  
CNPJ: 00.130.762/0001-02  
Av. Manoel Ribas, 2183  
Mercês - Curitiba-PR - CEP: 80.810-000

Equipamento isento de registro na ANVISA.

**41 3888-5555**  
*sac@talmex.com.br*  
*www.talmex.com.br*

